



Экономический и Социальный Совет

GENERAL

E/CN.4/1992/9
23 January 1992

RUSSIAN
Original: ENGLISH/SPANISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Сорок восьмая сессия
Пункт 7 предварительной повестки дня

ВОПРОС ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ВО ВСЕХ СТРАНАХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ, ИЗЛОЖЕННЫХ ВО ВСЕОБЩЕЙ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И МЕЖДУНАРОДНОМ ПАКТЕ ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ, И ИССЛЕДОВАНИЯ ОСОБЫХ ПРОБЛЕМ, С КОТОРЫМИ СТАЛКИВАЮТСЯ РАЗВИВАЮЩИЕСЯ СТРАНЫ В СВОЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ЭТИХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ: ПРОБЛЕМЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРАВОМ НА ДОСТАТОЧНЫЙ ЖИЗНЕННЫЙ УРОВЕНЬ; ИНОСТРАННУЮ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ, ПОЛИТИКУ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПЕРЕСТРОЙКИ И ИХ ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ ПОЛНОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, И В ЧАСТНОСТИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРАВЕ НА РАЗВИТИЕ

Предварительный доклад по вопросу о том, каким образом право каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, способствует поощрению, укреплению и расширению осуществления других прав человека и основных свобод, подготовленный г-ном Луисом Валенсия Родригесом, независимым экспертом, назначенным в соответствии с резолюцией 1991/19 Комиссии по правам человека

Введение

1. На своей сорок седьмой сессии Комиссия по правам человека приняла резолюцию 1991/19 от 1 марта 1991 года, в которой Комиссия, в частности:

"...

вновь подтверждая право государств и их народов свободно выбирать и развивать свои политическую, социальную, экономическую и культурную системы и устанавливать свои законы и положения,

признавая ценность конструктивного диалога в национальном контексте о путях и средствах, с помощью которых государства могут содействовать полному осуществлению каждым человеком права владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими,

...

будучи убеждена в том, что право каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, закрепленное в статье 17 Всеобщей декларации прав человека, имеет особое значение для содействия широкому осуществлению других основных прав человека и способствует достижению целей экономического и социального развития, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что в соответствии со статьей 29 Всеобщей декларации прав человека при осуществлении своих прав и свобод каждый человек должен подвергаться только таким ограничениям, какие установлены законом исключительно с целью обеспечения должного признания и уважения прав и свобод других и удовлетворения справедливых требований морали, общественного порядка и общего благосостояния в демократическом обществе,

1. считает, что рассмотрение международным сообществом права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, будут содействовать соображения, содержащиеся во всеобъемлющем исследовании этого права и его связи с эффективным осуществлением других прав человека и основных свобод;

2. считает также, что в таком исследовании следует изложить пути и средства осуществления права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, с учетом целей установления социальной справедливости и поощрения осуществления всех прав человека и основных свобод;

3. просит своего Председателя возложить на независимого эксперта задачу подготовки исследования, в рамках существующих ресурсов, по вопросу о том, как и в какой степени уважение права владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, содействует развитию личной свободы и инициативы, которые способствуют поощрению, укреплению и расширению осуществления других прав человека и основных свобод, а также просит представить Комиссии предварительный доклад на ее сорок восьмой сессии и заключительный доклад - на ее сорок девятой сессии".

I. ИСТОРИЧЕСКАЯ СПРАВКА: МЕРЫ, ПРИНИМАВШИЕСЯ ОРГАНАМИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ 1/

2. 10 декабря 1948 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла и провозгласила

1/ Деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером E.88.XIV.2, глава II, пункты 12, 13, 14, 25; глава VIII, пункты 279, 280, 281, 282, 283, 284.

"Всеобщую декларацию прав человека в качестве задачи, к выполнению которой должны стремиться все народы и все государства, с тем чтобы каждый человек и каждый орган общества, постоянно имея в виду настоящую Декларацию, стремились путем просвещения и образования содействовать уважению этих прав и свобод и обеспечению, путем национальных и международных прогрессивных мероприятий, всеобщего и эффективного признания и осуществления их как среди народов государств - членов Организации, так и среди народов территорий, находящихся под их юрисдикцией".

3. В заявлении после голосования Председатель Генеральной Ассамблеи отметил, что принятие Декларации значительным большинством голосов без открытой оппозиции является замечательным достижением. По его словам, Декларация представляет собой лишь первый шаг, поскольку она не носит характера конвенции, которая обязывала бы государства уважать и обеспечивать основные права человека, и не предусматривает механизма соблюдения, и все же она представляет собой шаг вперед в рамках очень важного эволюционного процесса. Это был первый случай, когда организованное сообщество государств приняло декларацию о правах человека и основных свободах.

4. Всеобщая декларация прав человека состоит из преамбулы и 30 статей, в которых излагаются основные права человека и основные свободы, на пользование которыми имеют право все мужчины и женщины мира без какой-либо дискриминации. В этих статьях рассматриваются гражданские и политические права (статьи 3-21), а также экономические, социальные и культурные права (статьи 22-27). К числу гражданских и политических прав, которые признаны в Декларации, относится и право владеть имуществом (статья 17).

5. В резолюции 421 E (V) от 4 декабря 1950 года Генеральная Ассамблея заявила, что "пользование гражданскими и политическими свободами и обладание правами экономическими, социальными и правами в области культуры связаны между собой и взаимно обуславливаются", а также что "человек, лишенный прав экономических, социальных и прав в области культуры, не является более той личностью, которую Всеобщая декларация рассматривает в качестве идеала свободного человека", и постановила "включить в Пакт о правах человека права экономические, социальные и права в области культуры, а также определенное признание равенства мужчины и женщины в отношении этих прав, как это указано в Уставе Организации Объединенных Наций".

6. В ходе рассмотрения Комиссией по правам человека проектов пактов о правах человека вопрос о включении в проекты пактов статьи о праве владеть имуществом был предметом подробного обсуждения, особенно на седьмой, восьмой и десятой сессиях Комиссии. В ходе подготовительной работы над статьей о праве владеть имуществом в целях ее окончательного включения в пакты проявились расхождения во взглядах и трудности, связанные с разработкой общеприемлемого текста. Хотя никто не ставил под вопрос право человека владеть имуществом, имели место значительные разногласия в отношении концепции имущества, его роли и функций, а также в отношении необходимых ограничений права владеть имуществом.

7. В конечном итоге не удалось достичь договоренности ни по самому тексту, ни по вопросу о том, куда следует включить это право: в Международный пакт о гражданских и политических правах или в Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, или в оба этих документа 2/. Была предпринята попытка достичь согласия путем назначения Подкомитета в рамках Комиссии по правам человека, однако предложенный Подкомитетом текст не был принят, и Комиссия на своей десятой сессии постановила на неопределенное время отложить рассмотрение вопроса о включении статьи, касающейся права владеть имуществом, в проект пакта об экономических, социальных и культурных правах.

8. В ходе рассмотрения проектов пактов на Генеральной Ассамблее высказывались предложения о включении статьи, посвященной праву владеть имуществом, в тот или иной пакт, или в оба пакта сразу, однако ни одно из этих предложений не было поставлено на голосование. Таким образом, пакты, принятые 16 декабря 1966 года, не содержат положений, посвященных этому праву.

9. Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет неоднократно рассматривали и обсуждали различные аспекты права владеть имуществом в связи с проблемой земельной реформы. В резолюции 1803(XVII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1962 года, посвященной неотъемлемому суверенитету над естественными ресурсами, в контексте права народов и наций на неотъемлемый суверенитет над их естественными богатствами и ресурсами рассматривались те аспекты права владеть имуществом, которые связаны с национализацией, экспроприацией и реквизицией.

10. В резолюции 141/132 от 4 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея предложила региональным комиссиям Организации Объединенных Наций "рассмотреть вопрос о взаимосвязи между полным осуществлением права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, закрепленного в статье 17 Всеобщей декларации прав человека, и экономическим и социальным развитием государств-членов".

11. В резолюции 1987/18 от 10 марта 1987 года Комиссия по правам человека постановила рассмотреть на своей сорок четвертой сессии вопрос о влиянии различных форм собственности на осуществление прав человека и основных свобод.

12. На своей сорок второй сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 42/114 от 7 декабря 1987 года приняла к сведению предварительный устный доклад по этому вопросу заместителя Генерального секретаря по правам человека и вновь просила Генерального секретаря представить свои выводы Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии.

13. Генеральная Ассамблея и Комиссия по правам человека приняли ряд резолюций, в которых Генеральному секретарю при подготовке его доклада предлагалось рассмотреть важные вопросы. Как Ассамблея, так и Комиссия признали, что в государствах-членах существует много форм законного владения имуществом, в том числе частная, коммунальная, общественная и государственная

2/ Краткое изложение обсуждений по вопросу о включении статьи, посвященной праву владеть имуществом, в тот или иной пакт, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая сессия, приложения, пункт 28 повестки дня, часть II, глава VIII, пункты 195-212, и Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, восемнадцатая сессия, Добавление № 7 (E/2573), пункты 40-71.

формы, каждая из которых должна способствовать эффективному развитию и использованию их ресурсов путем создания прочной основы для политической, экономической и социальной справедливости. Они также признали, что право владения имуществом может играть важную роль в содействии широкому осуществлению других прав человека и способствовать достижению целей экономического и социального развития. Содержание этих резолюций более подробно рассматривается в главе II В.

II. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ

А. Правовые аспекты: право владеть имуществом в международном плане 3/

1. Документы Организации Объединенных Наций, касающиеся права владеть имуществом

14. В рамках системы Организации Объединенных Наций право владеть имуществом уже признано в ряде принятых документов и упоминается также в некоторых проектах документов, которые находятся на этапе подготовки, например в проекте декларации о правах коренных народов.

Всеобщая декларация прав человека

15. Впервые это право упоминается в статье 17 Всеобщей декларации прав человека, которая предусматривает следующее:

"1. Каждый человек имеет право владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими.

2. Никто не должен быть произвольно лишен своего имущества".

16. Сложный характер вопросов, связанных с правом владеть имуществом, проявился уже в ходе разработки этой статьи. На первой сессии Комиссии по правам человека был разработан проект текста, гласивший следующее: "Каждый человек имеет право на собственное имущество. Никто не может быть лишен своего имущества, кроме как по соображениям общественного благополучия и за справедливую компенсацию" (E/CN.4/21). На второй сессии Комиссии Рабочая группа предложила добавить после слов "каждый человек имеет право на личное имущество" слова "в соответствии с законодательством государства, в котором находится данное имущество" (E/CN.4/57). Впоследствии этот текст был включен в проект международной декларации прав человека, который Комиссия представила в 1947 году на рассмотрение Экономического и Социального Совета (E/600). В 1948 году Рабочая группа более широко подошла к вопросу о праве владеть имуществом: "Каждый человек имеет право владеть имуществом, необходимым для удовлетворения основных потребностей, связанных с ведением достойного образа жизни, и для обеспечения достоинства как самого индивидуума, так и членов его семьи, причем никто не может быть произвольно лишен этого права" (E/CN.4/95). Однако в ходе последующего обсуждения в Комиссии, Экономическом и Социальном Совете и Третьем комитете Генеральной Ассамблеи эта поправка не была принята, и в окончательном тексте нет упоминания о соответствии государственному законодательству, о личном имуществе и об основных потребностях, связанных с ведением достойного образа жизни.

17. Статью 17 Всеобщей декларации прав человека следует рассматривать в увязке с пунктом 1 статьи 2 Декларации, в котором при осуществлении прав человека запрещается проводить различия, в частности, по имущественному признаку. В этой связи следует отметить, что в своем исследовании по вопросу о дискриминации в области политических прав Специальный докладчик Подкомиссии г-н Эрнан Санта Крус отверг возможность проведения каких-либо различий и предоставления преференциального режима лицам, владеющим имуществом 4/.

18. Ни в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, ни в Международном пакте о гражданских и политических правах не содержится прямых упоминаний о праве владеть имуществом 5/.

Конвенция о статусе беженцев 1951 года

19. В статье 13 Конвенции о статусе беженцев 1951 года 6/ предусматривается, что в отношении приобретения движимого и недвижимого имущества и прочих связанных с ним прав, а также в отношении арендных и иных договоров, касающихся движимого и недвижимого имущества, беженцам предоставляется возможно более благоприятное положение и, во всяком случае, не менее благоприятное, чем то, каким при тех же обстоятельствах обычно пользуются иностранцы. В отношении промышленных прав беженцев в статье 14 Конвенции предусматривается следующее: "что касается защиты промышленных прав, как то прав на изобретения, чертежи и модели, торговые марки, название фирмы, и прав на литературные, художественные и научные произведения, то беженцам в той стране, где они имеют свое обычное местожительство, будет предоставляться та же защита, что и гражданам этой страны".

Конвенция о статусе апатридов 1954 года

20. В статье 13 Конвенции о статусе апатридов 7/, принятой в 1954 году, предусматривается, что в отношении приобретения движимого и недвижимого имущества и прочих связанных с ним прав, а также в отношении арендных и иных договоров, касающихся движимого и недвижимого имущества, апатридам предоставляется возможно более благоприятное положение и, во всяком случае, не менее благоприятное, чем то, каким при тех же обстоятельствах обычно пользуются иностранцы.

Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации 1965 года

21. В соответствии со статьей 5 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (резолюция 2106 А (XX), приложение) государства-участники обязуются обеспечить равноправие каждого человека перед законом, без различия расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения, в особенности в отношении осуществления ряда прав, включая "право на владение имуществом, как единолично, так и совместно с другими" и "право наследования".

4/ Study of Discrimination in the Matter of Political Rights, United Nations publication, sales No.: 63.XIV.2.

5/ См. сноску 2.

6/ Naciones Unidas, Treaty Series, vol.189, № 2545, p.137.

7/ Ibid., vol.360, № 5158, p. 117.

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 1979 года

22. В статье 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (резолюция 34/180, приложение) предусматривается, в частности, обеспечение одинаковых прав супругов "в отношении владения, приобретения, управления, пользования и распоряжения имуществом как бесплатно, так и за плату".

Декларация о правах инвалидов 1975 года

23. В пункте 11 Декларации о правах инвалидов (резолюция 3447 (XXX)) предусматривается, что инвалиды должны иметь возможность пользоваться квалифицированной юридической помощью, когда подобная помощь является необходимой для защиты их личности и имущества.

Декларация социального прогресса и развития 1969 года

24. В Декларации социального прогресса и развития (резолюция 2542 (XXIV)) рассматривается роль собственности в процессе развития. В статье 6 Декларации, в частности, указывается:

"Социальный прогресс и развитие требуют участия всех членов общества в производительном и общественно полезном труде и установления, в соответствии с правами человека и основными свободами, а также в соответствии с принципами справедливости и социальной функции собственности, таких форм собственности на землю и средства производства, которые исключают любые формы эксплуатации человека, обеспечивают равные права на собственность для всех и создают условия, ведущие к подлинному равенству среди людей".

25. Поскольку в резолюции 1803 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1962 года, озаглавленной "Неотъемлемый суверенитет над природными ресурсами" 8/, затрагиваются вопросы национализации, экспроприации и реквизиции, в ней рассматриваются аспекты права на владение имуществом в общем контексте права стран и народов на неотъемлемый суверенитет над своими национальными богатствами и ресурсами. Кроме того, различные аспекты права на собственность неоднократно рассматривались Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом в связи с проблемой земельной реформы.

Конвенция о правах ребенка 1989 года

26. В пункте 2 статьи 3 Конвенции (резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение) предусматривается, что:

"Государства-участники обязуются обеспечить ребенку такую защиту и заботу, которые необходимы для его благополучия, принимая во внимание права и обязанности его родителей, опекунов или других лиц, несущих за него ответственность по закону, и с этой целью принимают все соответствующие законодательные и административные меры".

Кроме того, в пунктах 1, 2 и 3 статьи 27 предусматривается следующее:

8/ См., например, резолюции 1426 (XIV) и 1828 (XVII) Генеральной Ассамблеи соответственно от 5 декабря 1959 года и от 18 декабря 1962 года и резолюцию 887 (XXXIV) Экономического и Социального Совета от 24 июля 1962 года.

"1. Государства-участники признают право каждого ребенка на уровень жизни, необходимый для физического, умственного, духовного, нравственного и социального развития ребенка.

2. Родитель(и) или другие лица, воспитывающие ребенка, несут основную ответственность за обеспечение в пределах своих способностей и финансовых возможностей условий жизни, необходимых для развития ребенка.

3. Государства-участники в соответствии с национальными условиями и в пределах своих возможностей принимают необходимые меры по оказанию помощи родителям и другим лицам, воспитывающим детей, в осуществлении этого права и, в случае необходимости, оказывают материальную помощь и поддерживают программы, особенно в отношении обеспечения питанием, одеждой и жильем".

Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей 1990 года

27. В статье 15 Конвенции (резолюция 45/158, приложение) предусматривается, что "трудящийся-мигрант и член его или ее семьи не могут быть произвольно лишены собственности, которой они владеют индивидуально или совместно с другими лицами". Кроме того, в этом же положении предусматривается следующее: "Там, где, в соответствии с действующим законодательством государства работы по найму, активы трудящегося-мигранта или члена его или ее семьи экспроприируются полностью или частично, соответствующее лицо имеет право на справедливую и надлежащую компенсацию".

2. Региональные документы, касающиеся права на собственность

Африканская хартия прав человека и народов

28. В пункте 3 статьи 13 Африканской хартии прав человека и народов, принятой на восемнадцатой Ассамблее глав государств и правительств стран Организации африканского единства в июне 1981 года в Найроби, указывается, что каждый человек имеет право на доступ к общественной собственности и обслуживанию при строгом соблюдении равенства всех людей перед законом. Кроме того, в статье 14 Хартии говорится, что право на собственность гарантировано. Им можно пренебречь лишь в интересах общественного благополучия или в интересах всей общины и при условии соблюдения положений соответствующих законов.

Американская декларация прав и обязанностей человека

29. Американская декларация прав и обязанностей человека, принятая на Девятой межамериканской конференции в 1948 году, содержит ряд положений, касающихся экономических и социальных прав, включая право на собственность. В статье XXIII Декларации указывается, что каждый человек имеет право владеть такой частной собственностью, которая отвечает условиям приличного существования и содействует поддержанию достоинства личности и семьи.

Американская конвенция о правах человека

30. В статье 21 Американской конвенции о правах человека, подписанной на Межамериканской специальной конференции по правам человека в 1969 году, говорится следующее:

"1. Каждый имеет право владеть и пользоваться своим имуществом. Закон может ставить такое владение и использование в зависимость от интересов общества.

2. Никто не может быть лишен своего имущества, кроме как при условии выплаты справедливой компенсации, по причинам общественной пользы или в интересах общества и в случаях и в соответствии с формами, которые предусматриваются законом.

3. Ростовщичество и любая другая форма эксплуатации человека человеком запрещается законом".

Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод

31. В Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод от 4 ноября 1950 года не содержится каких-либо упоминаний о праве на собственность. Однако в статье 1 Протокола № 1 (от 20 марта 1950 года) предусматривается, что "каждое физическое или юридическое лицо имеет право на мирное пользование своим имуществом" и никто "не может быть лишен своего имущества, кроме как в общественных интересах и при соблюдении условий, предусмотренных законом и общими принципами международного права". Во второй части этой статьи указывается: "Вышеизложенные положения, однако, никоим образом не умаляют права государства проводить в жизнь такие законы, которые оно считает нужными для контроля над использованием имущества в соответствии с общими интересами или для обеспечения уплаты налогов, или других взносов, или штрафов".

В. Институциональные аспекты

1. Правительства 9/

32. С учетом просьбы, которую Генеральная Ассамблея высказала в своей резолюции 41/132, Генеральный секретарь в мае 1987 года запросил информацию и мнения правительств, специализированных учреждений, других органов Организации Объединенных Наций и соответствующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус. В апреле 1988 года Генеральный секретарь вновь обратился с такой просьбой к правительствам, специализированным учреждениям и другим органам Организации Объединенных Наций.

33. В ответ на эти просьбы он получил существенную информацию от правительств следующих стран: Алжира, Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Венесуэлы, Гаити, Германии (Федеративной Республики), Германской Демократической Республики, Доминики, Ирака, Канады, Катара, Кубы, Люксембурга, Мадагаскара, Марокко, Мексики, Непала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сирийской Арабской Республики, Судана и Турции. Эти ответы изложены в докладе Генерального секретаря (A/43/739).

9/ Документы A/43/739, пункты 8, 9 и 27, и A/45/523, пункты 1-4.

34. В своей резолюции 43/123 от 8 декабря 1988 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря запросить у государств-членов, специализированных учреждений и других компетентных органов системы Организации Объединенных Наций их мнения о том, как и в какой степени уважение права владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, содействует развитию личной свободы и инициативы, которые способствуют поощрению, укреплению и расширению осуществления других прав человека и основных свобод. Кроме того, она просила, чтобы государства-члены и заинтересованные организации рассмотрели, в частности, вопрос о праве владеть следующими видами имущества:

- a) личным имуществом, включая жилье человека и его семьи;
- b) экономически производительной собственностью, включая собственность, относящуюся к сельскому хозяйству, торговле и промышленности.

Кроме того, Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить свои выводы Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

35. В своей резолюции 43/124 от 8 декабря 1988 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря при подготовке его доклада Генеральной Ассамблее в соответствии с резолюцией 43/123 учитывать резолюцию 43/124.

36. В соответствии с этими резолюциями Генеральный секретарь в своем письме от 9 февраля 1990 года предложил государствам-членам, специализированным учреждениям и другим компетентным органам Организации Объединенных Наций представить свои мнения по этому вопросу. По состоянию на 10 октября 1990 года в соответствии с этой просьбой существенную информацию представили правительства следующих стран: Австралии, Боливии, Египта, Канады, Кении, Колумбии, Пакистана, Панамы, Португалии, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Судана, Турции и Югославии. Эта информация содержится в докладе Генерального секретаря (A/45/523).

37. Почти все правительства, откликнувшиеся на просьбу представить информацию, сообщили о национальном режиме права владеть имуществом в связи с признанием и правовой защитой, которой пользуется имущество в соответствии с национальным законодательством, и в некоторых случаях - о различных видах имущества. Кроме того, в некоторых ответах сообщается о роли права владеть имуществом в процессе национального развития, а в других ответах рассказывается о международных аспектах этого права.

38. Ввиду политических, экономических и социальных изменений, которые произошли в последнее время во многих странах, и в любом случае ввиду задержек в представлении ответов на просьбы, содержащиеся в резолюциях 41/132, 43/123 и 43/124, целесообразно обновить эту информацию. Кроме того, необходимо получить ответы от тех правительств, которые их еще не представили.

2. Генеральная Ассамблея и Комиссия по правам человека 10/

39. Генеральная Ассамблея и Комиссия по правам человека приняли ряд резолюций, в которых отмечались важные вопросы, которые Генеральному секретарю следовало учесть при составлении доклада, запрошенного в резолюции 41/132.

40. Центральным элементом резолюции 41/132 и 42/115 Генеральной Ассамблеи и резолюции 187/17 и 188/18 Комиссии является юридическая защита права владеть имуществом как права человека и его связь с экономическим и социальным развитием индивидуума в рамках существующей социально-экономической системы. В упомянутых резолюциях Генеральная Ассамблея и Комиссия делают упор на право человека не подвергаться произвольному лишению имущества (статья 17 Всеобщей декларации прав человека) и признают, что право владеть имуществом подлежит только таким ограничениям, которые установлены законом исключительно с целью обеспечения должного признания и уважения прав и свобод других и удовлетворения справедливых требований морали, общественного порядка и общего благосостояния в демократическом обществе (статья 29 Всеобщей декларации), что никакое государство, группа лиц или отдельное лицо не имеют право заниматься какой-либо деятельностью или совершать действия, направленные к уничтожению прав и свобод, в том числе права владеть имуществом (статья 30 Всеобщей декларации), и что государства должны принять национальное законодательство для защиты права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими. Также подчеркивается важная роль личной инициативы как важного источника содействия экономическому и социальному развитию.

41. В резолюции 42/115 от 7 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея призвала государства обеспечить, чтобы их национальное законодательство, касающееся всех форм собственности, исключало какие бы то ни было ограничения осуществления прав человека и основных свобод без ущерба их праву свободно выбирать и развивать свои политические, социальные, экономические и культурные системы 11/.

42. В упомянутой резолюции 42/115 и в резолюциях 1987/18 и 1988/19 Комиссии отмечаются также другие элементы, имеющие отношение к взаимосвязи, между правом владеть имуществом, с одной стороны, и правом на свободное самоопределение, правом на суверенитет над природными богатствами и ресурсами и правом на создание нового международного экономического порядка, с другой стороны. Ассамблея и Комиссия вновь подтвердили в соответствии со статьей 6 Декларации социального прогресса и развития, что социальный прогресс и развитие требуют установления, в соответствии с правами человека и основными свободами, а также в соответствии с принципами справедливости и социальной функции собственности, таких форм собственности на землю и средства производства, которые исключают любые формы эксплуатации человека, обеспечивают равные права на собственность для всех и создают условия, ведущие к полному равенству среди людей.

43. В упомянутых резолюциях Ассамблея и Комиссия также подчеркнули важную роль государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран, выразили свою убежденность в том, что социальная справедливость является необходимым условием прочного мира и что люди могут добиться полного осуществления своих чаяний лишь в условиях справедливого социального порядка, и призвали государства обеспечить, чтобы их национальное законодательство, касающееся всех форм собственности, исключало какие бы то ни было ограничения осуществления прав человека и основных свобод без ущерба их праву свободно выбирать и развивать свои политические, социальные,

11/ Деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека, цит. соч., глава VIII, пункт 285.

экономические и культурные системы. И наконец, в этих резолюциях содержится конкретное упоминание о транснациональных корпорациях и в их адрес высказывается просьба следить за тем, чтобы их деятельность не оказывала негативного воздействия на процесс реализации прав человека в развивающихся странах.

3. Другие органы Организации Объединенных Наций 12/

44. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи (резолюция 41/132) были получены информация и мнения от Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ХАБИТАТ). Эта информация содержится в докладе Генерального секретаря (А/43/739).

45. В ответ на просьбы Генеральной Ассамблеи (резолюции 43/123 и 43/124) была получена информация от Управления заместителя Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам, Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ХАБИТАТ) и Экономической и социальной комиссии для Западной Азии. Эта информация содержится в докладе Генерального секретаря (А/45/523).

4. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам

46. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам занимается некоторыми аспектами данного права. Например, на своих сессиях он уделяет все больше внимания праву на жилище, выделяя достаточное время для общего обсуждения этого права и его конкретного осуществления государствами в соответствии с их обязательствами по статье 11 Пакта.

5. Специализированные учреждения

47. В ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи (резолюция 41/132) была получена информация от Международной организации труда, Всемирной организации интеллектуальной собственности и Программы развития Организации Объединенных Наций. Эта информация содержится в документе А/43/739.

48. С учетом резолюций 43/123 и 43/124 свою информацию и свои мнения представили Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (доклад Генерального секретаря, А/45/523).

6. Неправительственные организации

49. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи (резолюция 41/132) существенную информацию представили следующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете: Всеобщая федерация арабских женщин, Международная ассоциация юристов-демократов, Международная организация предпринимателей, Международный христианско-демократический союз, Совет Всемирного общества старейшин и Социалистический интернационал женщин (А/43/739).

7. Соответствующие доклады специальных докладчиков Комиссии и Подкомиссии

50. Следует упомянуть о соответствующих разделах докладов, представленных специальными докладчиками Комиссии и Подкомиссии, в которых содержатся мнения и комментарии в отношении права владеть имуществом и его осуществления. В первую очередь следует упомянуть о докладах г-на Данило Тюрка (E/CN.4/Sub.2/1990/19 и E/CN.4/Sub.2/1991/17). В первом из этих документов (пункты 108 и далее) г-н Тюрк рассматривает право на достаточное жилище и (пункты 121 и далее) право на землю. Во втором документе (пункты 176 и далее) Специальный докладчик проводит анализ вопросов приватизации, рынка, прав человека и программ перестройки.

III. КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ АСПЕКТЫ

51. В данном докладе необходимо затронуть вопрос о месте права владеть имуществом в структуре прав человека в целом, а также рассмотреть конкретные особенности этого права и его осуществление. Эти аспекты, как представляется, имеют отношение к реализации соответствующих экономических, социальных и культурных прав, в частности права на жилище.

52. Следует отметить, что право каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, как оно изложено в статье 17 Всеобщей декларации прав человека, имеет особое значение для содействия широкому осуществлению других основных прав человека и способствует достижению целей экономического и социального развития, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций.

53. Особое внимание будет уделено положению, которое содержится в пункте 4 резолюции 1991/19 Комиссии и в котором Комиссия просила "независимого эксперта при подготовке исследования проанализировать право владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, применительно к следующим видам собственности с учетом вопроса социальной справедливости и путей ее достижения:

- а) личной собственности, включая жилье человека и его семьи;
- б) экономически производительной собственности, включая собственность, относящуюся к сельскому хозяйству, торговле и промышленности".

Рассмотрение основных концептуальных вопросов

54. Следует отметить, в частности, следующие аспекты:

- а) рассмотрение концептуальных положений и трудностей, возникающих в результате наличия различных точек зрения на право владеть имуществом в рамках различных социально-политических систем в разных государствах;
- б) взаимосвязь между полным осуществлением индивидуумами права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, и экономическим и социальным развитием государств;
- в) юридическая защита права владеть имуществом как права человека и его взаимосвязь с обеспечением полного и свободного участия индивидуумов в экономических и социальных системах государств.

55. Будет рассмотрена следующая информация, касающаяся законодательства, политики и практических мер:

a) признание государствами многих форм законного владения имуществом: частной, государственной, коммунальной и общественной форм. Подробное рассмотрение каждой из них;

b) промышленная собственность (изобретения, чертежи, модели, торговые марки, названия фирмы т.д.);

c) интеллектуальная собственность и авторское право (литературные и художественные произведения и художественные постановки);

d) законодательство, касающееся землепользования, распределения земли, выделения земель, зонирования и предельных площадей; экспроприация, включая положение о компенсации; планирование землепользования, включая положения об участии общин;

e) право на достаточное жилище (в связи с рабочим документом, который будет подготовлен г-ном Раджиндаром Сашаром);

f) рассмотрение уровней налогообложения, распределения доходов, роли государства в целом в создании инфраструктуры и других элементов права владеть имуществом;

g) проявляющаяся в некоторых государствах тенденция к сокращению государственной собственности и ее передаче в частные руки;

h) право владеть имуществом и принцип недискриминации:

i) проведение различия между гражданами страны и иностранцами в связи с осуществлением данного права;

ii) проведение различия между мужчинами и женщинами в связи с осуществлением данного права;

iii) признание в конституции и в других законодательных актах имущественных прав коренных народов.

56. Будут применяться следующие ограничения:

a) признание того факта, что право владеть имуществом не является абсолютным:

i) общие положения в интересах общественного благосостояния, безопасности и здравоохранения, которые может принимать государство в рамках своих политических полномочий;

ii) ограничения, обусловленные налоговой политикой государства;

iii) право правопреемства;

iv) конфискация собственности лиц, совершивших преступление;

v) конфискация или ограничение имущества иностранцев, являющихся гражданами государства-противника во время войны;

- vi) экспроприация;
- b) ограничения деятельности государства:
 - i) незаконное вмешательство и запрещение лишения имущества без компенсации;
 - ii) "произвольное" или "незаконное" лишение имущества;
 - iii) законная, справедливая, разумная и своевременная компенсация.

IV. ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ ПОЛНЫМ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ ИНДИВИДУУМАМИ ПРАВА КАЖДОГО ЧЕЛОВЕКА ВЛАДЕТЬ ИМУЩЕСТВОМ КАК ЕДИНОЛИЧНО, ТАК И СОВМЕСТНО С ДРУГИМИ, И ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ РАЗВИТИЕМ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ

57. В своей резолюции 41/132 Генеральная Ассамблея "будучи убеждена в том, что полное осуществление каждым человеком права владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, содействует достижению целей экономического и социального развития, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций", и вновь подтверждая, "что в соответствии со статьей 29 Всеобщей декларации прав человека при осуществлении своих прав и свобод каждый человек должен подвергаться только таким ограничениям, какие установлены законом исключительно с целью обеспечения должного признания и уважения прав и свобод других и удовлетворения справедливых требований морали, общественного порядка и общего благосостояния в демократическом обществе", признала, что в государствах-членах существует "много форм законного владения имуществом, включая частные, общественные и государственные формы, каждая из которых должна содействовать обеспечению эффективного развития и использования людских ресурсов путем создания прочных основ для политической, экономической и социальной справедливости".

58. В пункте 3 упомянутой резолюции Генеральная Ассамблея подтвердила, что "в соответствии со статьей 30 Всеобщей декларации прав человека ничто в данной Декларации, включая право каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, не может быть истолковано как предоставление какому-либо государству, группе лиц или отдельным лицам права заниматься какой-либо деятельностью или совершать действия, направленные на уничтожение изложенных в ней прав и свобод".

59. В пункте 5 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря "с учетом мнений государств-членов, специализированных учреждений и других компетентных органов системы Организации Объединенных Наций и в рамках имеющихся ресурсов подготовить доклад о:

a) взаимосвязи между полным осуществлением индивидуумами прав человека и основных свобод, в частности права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, закрепленного в статье 17 Всеобщей декларации прав человека, и экономическим и социальным развитием государств-членов;

b) роли права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, закрепленного в статье 17 Всеобщей декларации прав человека, в обеспечении полного и свободного участия индивидуумов в экономических и социальных системах государств".

60. В этой связи возникает целый ряд политических, экономических, социальных и даже идеологических вопросов. Исходя из положений соответствующих резолюций, эксперт полагает, что Комиссия предпочла бы получить правовой анализ данного вопроса, а не политико-экономическую справку и что в его задачи не входит определение того, какая форма владения имуществом в наибольшей степени способствует процессу развития.

61. Эксперт считает, что исследование в первую очередь будет основываться на международных нормах и национальном законодательстве в области защиты права владеть имуществом. В этой связи можно было бы сделать ссылку на необходимость выработки положений, касающихся доступа к земле бедных или других наименее привилегированных или находящихся в наименее благоприятном положении групп, в качестве основополагающей предпосылки для осуществления их права владеть имуществом и более эффективного удовлетворения их социальных потребностей. В этой связи можно было бы обратить внимание на дискриминационные факторы, которые могут ограничивать социальную интеграцию и улучшение положения женщин, бедноты, престарелых, молодежи, коренных народов и трудящихся-мигрантов во многих частях мира. Например, женщины в развивающихся странах производят основную часть продовольствия, но зачастую не имеют доступа к имуществу.

62. Особого внимания заслуживают, в частности, следующие вопросы: а) право государств и народов свободно и без иностранного вмешательства выбирать и развивать свои политические, социальные, экономические и культурные системы, а также определять свои законы и положения и, в этом контексте, связь права владеть имуществом с поощрением и обеспечением демократии; и б) принцип целостности и неделимости прав человека и обеспечение необходимой сбалансированности между ними.

63. В рамках взаимосвязи между имущественными правами и другими правами человека можно выделить следующие аспекты:

а) имущественные права как средство расширения участия населения, являющегося важным фактором развития и полного обеспечения всех прав человека;

б) негативные последствия некоторых форм законного владения имуществом для прав человека (эксплуатация труда, социальное неравенство, безработица, производство и экспорт вооружения частными фирмами, роль транснациональных корпораций в связи с положением в области прав человека в развивающихся странах);

с) гарантии и эффективные пути и средства обеспечения лицам, находящимся в наименее неблагоприятном социальном и экономическом положении, доступа к законному владению имуществом, включая частную, общественную и государственную формы.

V. РОЛЬ ПРАВА КАЖДОГО ЧЕЛОВЕКА ВЛАДЕТЬ ИМУЩЕСТВОМ КАК ЕДИНОЛИЧНО, ТАК И СОВМЕСТНО С ДРУГИМИ, В ОБЕСПЕЧЕНИИ ПОЛНОГО И СВОБОДНОГО УЧАСТИЯ ИНДИВИДУУМОВ В ЭКОНОМИЧЕСКИХ И СОЦИАЛЬНЫХ СИСТЕМАХ ГОСУДАРСТВ

64. В связи с этим вопросом можно подчеркнуть, что имущественные права можно рассматривать как средство расширения участия общественности в процессе социально-экономического развития и ускорения такого развития, особенно в развивающихся странах.